



DEUTSCHER
AERO CLUB

Deutscher Aero Club e.V.

Mitglied der Fédération Aéronautique Internationale
und des Deutschen Olympischen Sportbundes

Bundeskommision Modellflug
Sportausschuss Elektrosegelflug

Internet: www.modellflugimdaec.de



DMFV


FLIEGEN AUS LEIDENSCHAFT


Deutscher Modellflieger Verband e.V.

Sportreferat F5J

Internet: www.dmfv.de

	Wettbewerbsausschreibung	Bulletin
	<h2>Burgpokal 2019</h2> <p>Wettbewerbsausschreibung - DAeC-F5-19-5</p> <p>Teilwettbewerb des FAI-Wolrd Cup 2019 Teilwettbewerb der Contest Eurotour F5J 2019 Teilwettbewerb der Intertour F5J 2019</p>	
Austragungsdatum: Date of competition:	<h2>04.- 05. Mai 2019</h2>	
Veranstalter: Event Organisation:		
Organisationsleitung: Responsible for Organisation:	Michael Clauss	
Anmeldung: Registration:	Die Anmeldung erfolgt in der Zeit vom 17.02.2019, 20.00 Uhr und 04.04.2019 19.59 Uhr über www.am-contest.eu . Spätestens 10 Tage nach Anmeldung muss die Startgebühr auf unten angegebenen Konto eingegangen sein; <u>ansonsten verfällt der Startplatz zu Gunsten eines Nachrückerers von der Warteliste!</u>	Enrollment from February 17 th 2019, 8 pm, to April 4th 2019, 7:59 pm, on www.am-contest.eu . The entry fee must be paid to the account listed below at least 10 days after enrollment. <u>Otherwise the start position will be forfeited to someone else on the waiting list!</u>

Anmeldung: Registration:	Kontakt: Daniel Probstfeld, Tel.: 0176/51340407, email@danielprobstfeld.de	
	Empfänger: Luftsportverein Brüggen-Schwalmtal e.V. Bank: Volksbank Krefeld eG IBAN: DE07 3206 0362 3201 7070 12 BIC: GENODEDHTK Kennwort/Keyword: F5J 2019, Startgeld für XXX, Catering für XXX	
	Das Startgeld kann nur bei Abmeldung bis zum 04.04.2019 erstattet werden.	The entry fee can only be reimbursed if annulment is received by April 4th, 2019.
Wettbewerbsleiter: Contest director:	Reinhard Streisel DEeC-NW-04.03.427 Michael Clauss DEeC-NW-04.03.131 Daniel Probstfeld DEeC-NW-04.03.218	
Jury:	wird vor Ort aus den Teilnehmern berufen	will be selected from the participants on site
Preise: Awards:	 <p>Pokale jeweils für die drei besten Junior- und Seniorpiloten. Zusätzlich erhält der Sieger den in 2018 eingeführten Burgpokal als Wanderpokal. Dieser wurde in 2018 von der Firma Servorahmen gestiftet.</p> <p>Sonderpreis der Firma Servorahmen für den Piloten, der im Wettbewerbsverlauf den 1000er mit der geringsten Ausschalthöhe erfolgen hat.</p>	<p>Prices for the three best junior and senior pilots. In addition, the winner will receive a special price (challenge cup) donated by the company Servorahmen.</p> <p>Special award, donated by servorahmen for the pilot with engine switch off at lowest altitude and having 1000 points in the same flight.</p>
Teilnehmerzahl: Number of participants:	maximal 80, bei mehr als 80 Anmeldungen entscheidet der Anmeldezeitpunkt (siehe auch unter Anmeldung). Seit 2018 entfällt der Teamschutz, daher ist die Meldung von Helfern nicht notwendig.	A maximum of 80; if more than 80 registrations are received, the time of registration (see also under registration) takes priority. The registration of support participants is no longer relevant.
Flugsektor:	Zur Sicherheit der Piloten und Zuschauer müssen wir den Luftraum einschränken. Der Luftraum hinter der Schutzhütte sowie der Campingbereich ist vom befliegbaren Luftraum ausgenommen. Die Einhaltung der Flugverbotszone wird mit einer Peileinrichtung überwacht. weitere Informationen : www.burgpokal.com	For secure safety for pilots and visitors, the air space will be limited. The space behind the hut as well as the camping area do not belong to the flying zone. further information: www.burgpokal.com
Startgeld: Entry fee:	Erwachsene: EUR 45,00 Jugendliche: EUR 20,00	Adults: EUR 45,00 Youth: EUR 20,00
Catering:	Unkostenbeitrag 45 €, für 2x Frühstück, 2x Mittagessen und 1x Abendessen. Bitte bei der Anmeldung bereits bestellen und mit der Startgebühr überweisen, falls Teilnahme erwünscht. Essen kann auch jeweils einzeln gebucht werden.	Costs 45 €, for 2x breakfast, 2x lunch and 1x dinner. Please register at the registration and pay with the start fee if you wish to participate
Camping:	Aufgrund des begrenzten Campingbereiches ist Camping nur mit Voranmeldung möglich. Bei der Anmeldung bitte unbedingt angeben, ob ein Zelt oder ein Wohnwagen mitgebracht wird. Die Anmeldung erfolgt unter Angabe der Fahrzeuggröße an: email@danielprobstfeld.de	Due to limited space, camping is only possible by appointment. When registering, please indicate whether you will bring a tent or a caravan. Please register for camping, indicating the size of your vehicle: email@daniel.probstfeld.de

<p>Wettbewerbsregeln: Rules:</p>	<p>Teilnahmeberechtigt sind Modellflugsportler, die im Besitz einer FAI Sportlizenz für das Wettbewerbsjahr 2019 sind.</p> <p>Jeder Teilnehmer muss im Besitz einer gültigen Halter-Haftpflichtversicherung für Flugmodelle sein, die die §§ 102 LuftVZO und 37 LuftVG erfüllt und einen Nachweis darüber vor Ort auf Verlangen vorzeigen.</p> <p>Modellkennzeichnung entsprechend §19 LuftVZO.</p> <p>Alle Teilnehmer mit 2,4 GHz Anlagen haben die obligatorische Konformitätserklärung für ihre RC-Anlage mitzuführen und bei der Registrierung vor Ort auf Verlangen vorzuzeigen. Teilnehmer, die keine 2,4 GHz Anlage nutzen, müssen mindestens zwei zulässige Frequenzen angeben.</p> <p>Mit der Anmeldung erkennt der Teilnehmer an, dass er im Falle von Modellschäden keine Ansprüche gegen den Veranstalter oder andere Teilnehmer stellen kann.</p> <p>Mit seiner Teilnahme erkennt der Teilnehmer nachfolgende Dokumente vorbehaltlos an:</p> <p>FAI Sporting Code Section 4, Aeromodelling-CIAM General Rules, 2019 Edition Sporting Code Section 4 - F5 Electric, 2019 Edition</p> <p>Sporting Code Section 4 - EDIC V2, 2019 Edition</p> <p>Nach F5J Sporting Code Regel 5.5.11.1.1 ist der Einsatz von Kreiseln nicht erlaubt.</p> <p>Nach F5J Sporting Code Regel 5.5.11.12.k werden keine Landepunkte vergeben, wenn sich das Modell am Ende der Rahmenzeit noch in der Luft befindet. siehe: https://www.fai.org/page/ciam-code</p> <p>Anti-Doping Bestimmungen des DAeC und das Anti-Doping Regelwerk der nationalen AntiDoping Agentur http://www.nada-bonn.de</p> <p>Als Jugendlicher gilt, wer am 01.01.2019 noch nicht das 18. Lebensjahr vollendet hat.</p>	<p>The competition is open to model pilots who are in possession of an FAI sporting licence for the competition year 2019.</p> <p>Each participant must be in possession of a valid owner's liability insurance for aircraft models, which fulfills §§ 102 LuftVZO and 37 LuftVG and must present proof of this on site on request.</p> <p>Model identification according to §19 LuftVZO. That means that each model must have a fire proof placard with name and address of the owner.</p> <p>All participants with 2.4 GHz systems must carry the obligatory declaration of conformity for their RC system with them and show it on request when registering on site. Participants who do not use a 2.4 GHz system must specify at least two permissible frequencies.</p> <p>By registering, the participant acknowledges that in the event of model damage he cannot make any claims against the organiser or other participants.</p> <p>By participating, the participant unconditionally accepts the following documents:</p> <p>FAI Sporting Code Section 4, Aeromodelling-CIAM General Rules, 2019 Edition</p> <p>Sporting Code Section 4 - F5 Electric, 2019 Edition</p> <p>Sporting Code Section 4 - EDIC V2, 2019 Edition</p> <p>According to F5J Sporting Code rule 5.5.11.1.1 the use of gyro stability systems is not allowed.</p> <p>According to F5J Sporting Code rule 5.5.11.12.k, no landing points will be awarded if the model is still in the air at the end of the working time. see: https://www.fai.org/page/ciam-code</p> <p>Anti-Doping Regulations of the DAeC and the Anti-Doping Regulations of the National Anti-Doping Agency http://www.nada-bonn.de</p> <p>Anyone that has not reached their 18th birthday on or before 01.01.2019 is considered a youngster.</p>
<p>Zeitplan : Event schedule:</p> 	<p>Friday 03.05.2019: 10:00 Training 18:00 Registration</p> <p>Saturday 04.05.2019: 8:30 Opening/briefing 9:00 Wertungsflüge/ Judging of flights begins</p> <p>Sunday 05.05.2019: 8:30 Wertungsflüge/ Judging of flights 16:00 Siegerehrung/ Award Ceremony</p>	
	<p>Unter den anwesenden Teilnehmern der Siegerehrung verlosen wir ein Modell, das uns von Rudi Nahm, www.cumulusmodellbau.de gestiftet wurde. Die Lose sind kostenlos. Bedingung zur Teilnahme an der Verlosung ist die Anwesenheit bei der Siegerehrung.</p>	<p>All participants who take part at the award ceremony have the chance to win a Modell donated by Rudi Nahm (www.cumulusmodellbau.de). Raffle tickets are free, the only condition is the presence at the award ceremony.</p>

Homepage:	Anfahrtsskizze und weitere Dokumente werden rechtzeitig u.a. auf www.burgpokal.com veröffentlicht.	Directions and other documents will be posted in due time at www.burgpokal.com .
Datenschutzhinweise: Privacy Notice:	Wir verwenden personenbezogene Daten (Name, Adresse, Telefonnummer, E-Mail, Geburtsdatum, Vereinszugehörigkeit) nur zur Organisation und Durchführung des Wettbewerbs. Wir speichern diese Daten nicht über die gesetzlichen Aufbewahrungsfristen hinaus. Diese persönlichen Daten können auch in veröffentlichten Ergebnislisten erscheinen. Zur Dokumentation, für Berichte und ggf. auch zur Werbung diese oder ähnlicher Veranstaltungen werden die Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Rahmen der Veranstaltung (Wettbewerb) und der Siegerehrung fotografiert. Einige dieser Bilder können auch (u.a. auch online) in Fachzeitschriften, Foren und anderen Medien veröffentlicht werden.	We use personal data (name, address, telephone number, e-mail, date of birth, club membership) only for the organisation and execution of the competition. We do not store these data beyond the legal retention periods. This personal data may also appear in published results lists. Participants will be photographed during the event (competition) and the award ceremony for documentation, reports and, if necessary, advertising of this or similar events. Some of these pictures may also be published (including online) in trade journals, forums and other media. By registering for the WB, the participant acknowledges these guidelines.
Haftungsausschluss: Disclaimer of liability:	Eine etwaige Haftung des Wettbewerbsveranstalters für Schäden, die im Zusammenhang mit der Wettbewerbsorganisation und -durchführung in Verbindung mit der Verletzung der Pflichten eines anderen Wettbewerbsteilnehmers zum Abschluss einer Versicherung gem. § 43 Abs. 2, 3 LuftVG, zur Kennzeichnung des eingesetzten Flugmodells gem. § 19 Abs. 3 LuftVZO und /oder zum Nachweis der erforderlichen Kenntnisse gem. §§ 21a Abs. 4 S.1, 21b Abs. 1 Nr. 8 lit. b) LuftVO entstehen, beschränken sich auf Fälle des Vorsatzes und grober Fahrlässigkeit.	Any liability of the competition organizer for damages arising in connection with the organization and execution of the competition or in connection with the violation of the obligation of another competitor to have an insurance in accordance with § 43 Para. 2, 3 LuftVG, to mark the flight model used in accordance with § 19 Para. 3 LuftVZO and/or to prove the required knowledge in accordance with §§ 21a Para. 4 S.1, 21b Para. 1 No. 8 lit. b) LuftVO is limited to cases of intent and gross negligence
Sponsoren: Supporter:	Herzlichen Dank an die Unterstützer unserer Veranstaltung. Diese sind u.a.:	Many thanks to the supporters of our event. These are:
	<p>Servorahmen GmbH Cumulusmodellbau Volksbank Krefeld eG Deutscher Modellfliegerverband DMFV Aeroclub NRW MG Modellbau Großrinderfeld</p>	



-Flugmodelle
-Automodelle
-Schiffsmodelle
-Zubehör

Michael Clauss

Luftsportverein
Brüggen-Schwalmtal e.V.

Peter Deivel

DAeC,
Sportausschuss Elektrosegelflug,
Fachreferent F5J

Knut Bündgen

DMFV,
Sportreferent F5J